



Határozatok Tára

C-511/14. sz. ügy

**Pebros Servizi Srl
kontra
Aston Martin Lagonda Ltd**

(a Tribunale di Bologna [Olaszország] által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem)

„Előzetes döntéshozatal — A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 805/2004/EK rendelet — A nem vitatott követelésekre vonatkozó európai végrehajtható okirat — A 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja — A hitelesítés feltételei — Mulasztási ítélet — A »nem vitatott követelés« fogalma — Valamely fél olyan eljárásjogi magatartása, amely a »követelés vitatása hiányának« tekinthető”

Összefoglaló – A Bíróság ítélete (harmadik tanács), 2016. június 16.

1. *Előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések — A Bírósághoz fordulás — A kérdést előterjesztő bíróság előtt folyamatban lévő jogvita szükségessége, amely bírósághoz igazságszolgáltatási jellegű határozat meghozatalára irányuló eljárás keretében határozathozatal érdekében fordultak — Fogalom — Bírósági határozat európai végrehajtható okiratként való hitelesítésére irányuló eljárás — Bennfoglaltság*

(EUMSZ 267. cikk, második bekezdés; 805/2004 európai parlamenti és tanácsi rendelet)

2. *Előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések — A Bíróság hatásköre — Korlátok — Nyilvánvalóan nem releváns kérdések, valamint hasznos választ kizáró szövegösszefüggésben feltett, hipotetikus kérdések — Az alapügy tárgyával össze nem függő kérdések — Hiány — Elfogadhatóság*

(EUMSZ 267. cikk)

3. *Európai uniós jog — Értelmezés — Értelmének és hatályának meghatározása érdekében a tagállamok jogára való kifejezett utalást nem tartalmazó rendelkezés — Önálló és egységes értelmezés*

4. *Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — A nem vitatott követelésekre vonatkozó európai végrehajtható okirat létrehozása — 805/2004 rendelet — nem vitatott követelés — Önálló fogalom*

(805/2004 európai parlamenti és tanácsi rendelet, (5) és (6) preambulumbekzdés, 3. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, b) pont)

1. A Bírósághoz kizárólag olyan nemzeti bíróság fordulhat, amely előtt jogvita van folyamatban, és ha hozzá igazságszolgáltatási jellegű határozat meghozatalára irányuló eljárás keretében való határozathozatal érdekében fordultak. Ez a helyzet ugyanis valamely bírósági határozat európai végrehajtható okiratként való hitelesítésére irányuló eljárás esetében. E tekintetben a Bíróságnak már

volt alkalma pontosítani, hogy ez az eljárás a a nem vitatott követelésekre vonatkozó európai végrehajtható okirat létrehozásáról szóló 805/2004 rendeletben előírt előfeltételek bírósági vizsgálatát követeli meg, az adós védelemhez való jogának tiszteletben tartását célzó minimumszabályok betartásának értékelése céljából. Így, e rendelet a bírósági határozat európai végrehajtható okiratként való hitelesítését végző testület számára több, a 805/2004 rendelet I. mellékletében található formanyomtatványban felsorolt elemekre vonatkozó vizsgálat elvégzését írja elő. Az olyan bírósági eljárás szabályszerűségének ellenőrzése, amely a hitelesítés tárgyát képező határozat elfogadásához vezetett, és amely ellenőrzést e bíróság e hitelesítés szakaszában végez, jellegében nem tér el –azoktól az igazságszolgáltatási jellegű vizsgálatoktól, amelyeket e bíróságnak az egyéb eljárásokban való bírósági határozatai meghozatala előtt kell elvégeznie. Továbbá e rendelet a 6. cikkében előírja az említett bíróság számára többek között – e korábbi bírósági eljárás szabályszerűségének és a hatáskörre vonatkozó szabályok tiszteletben tartásának vizsgálatán felül – a meghozott határozat végrehajthatóságának és a követelés jellegének a vizsgálatát is.

Egyebekben a bírósági határozat európai végrehajtható okiratként való hitelesítésére irányuló eljárás funkcionális szempontból nem mint a korábbi bírósági eljárástól elkülönülő eljárás, hanem mint annak az utolsó szakasza jelenik meg, amely a teljes mértékű hatékonyságának biztosításához szükséges, mivel lehetővé teszi a hitelező számára a követelése behajtását. Következésképpen a bírósági határozat európai végrehajtható okiratként való hitelesítése igazságszolgáltatási jellegű aktusnak minősül, amelynek elfogadása során a nemzeti bíróság kérdést terjeszthet a Bíróság elé előzetes döntéshozatalra.

(vö. 24–26., 29., 30. pont)

2. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 32. pont)

3. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 36. pont)

4. Mulasztási ítélet esetén azon feltételeket, amelyek alapján valamely követelést a nem vitatott követelésekre vonatkozó európai végrehajtható okirat létrehozásáról szóló 805/2004 rendelet 3. cikke (1) bekezdése második albekezdésének b) pontja értelmében „nem vitatottnak” kell tekinteni, kizárólag e rendelet alapján önállóan kell meghatározni.

A 805/2004 rendelet ugyanis nem a tagállami jogokra hivatkozva határozza meg a „nem vitatott követelés” fogalmát. Éppen ellenkezőleg, az e rendelet 3. cikkének az (5) preambulumbekzdésének fényében történő olvasatából kitűnik, hogy ez a fogalom önálló uniós jogi fogalom. Ugyanezen rendelet 3. cikke (1) bekezdése második albekezdésének b) és c) pontjában szereplő tagállami jogokra történő hivatkozás nem az említett fogalom alkotóelemeire, hanem a speciális alkalmazási elemeire vonatkozik.

Másfelől az adós részéről a kifogások a 3. cikk (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott hiánya megnyilvánulhat a bírósági tárgyaláson való megjelenés elmulasztásának vagy a bíróság arra irányuló felszólítása nem teljesítésének formájában, hogy védekezési szándékát írásban jelezze. Következésképpen valamely követelést a 805/2004 rendelet 3. cikke (1) bekezdése második albekezdésének b) pontja értelmében „nem vitatottnak” lehet tekinteni, ha az adós semmilyen módon nem emel kifogást az ellen, nem teljesíti a bíróság arra irányuló felhívását, hogy védekezési szándékát írásban jelezze, vagy nem jelenik meg a tárgyaláson. Következésképpen valamely tagállami jog értelmében annak a körülménynek, hogy az alperes távollétében történő marasztalása nem azonos a nem vitatott követelés miatt történő elmarasztalással, nincs jelentősége. Az ez utóbbi rendelkezésben szereplő, a tagállam joga szerinti eljárási szabályokra vonatkozó kifejezett utalás nem az adós eljárástól

való távolmaradásához fűződő jogkövetkezményekre irányul, mivel ezek az említett rendelet értelmében önálló minősítés tárgyát képezik, hanem kizárólag azon eljárási szabályokra, amelyek alapján az adós a követelés ellen hatékonyan emelhet kifogást.

(vö. 37., 40–42., 45. pont és rendelkező rész)